

# WS4920 Vezeték nélküli ismétlő modul 1 irányú eszközökhöz

## Telepítési és használati utasítás

**Ezt a leírást az eszköz Tulajdonosánál/Felhasználójánál kell hagyni. Az eszköz csak BELTÉREN zavarmentes környezetben használható.**

Olvassa el ezt a tájékoztatót, mielőtt felszerelné és használná a WS4920 Vezeték nélküli ismétlő modult

### Termékjellemzők:

**Model szám:** WS4920  
**Gyártó:** Digital Security Controls, 95 Bridgeland Ave. Toronto, Ontario, Canada, M6A 1Y7.  
**Tartalék tápellátás:** 4.8 V-os/2,1Ah Ni-MH tölthető akkumulátor.  
 Feltöltési idő: 80% 24 órán belül.  
 Töltési áram: 170 mA.  
 Élettartam: 3-5 év normál használat mellett.  
 Szünetmentesítési idő: 24 óra  
**Frekvencia:** 433.92 MHz  
**M kódési hőmérséklet:** -10 °C .. 55 °C  
**Relatív páratartalom:** 5-93 % nem lecsapódó  
**Méret:** 17.68\*11.35\*3.38 cm  
**Súly:** .350 g  
**Transzformátor:** .230 VAC, 50Hz, 0.1A / 16.5 VAC 20VA

### Kompatibilis eszközök:

#### Nyitáserzékelő:

WS4945  
 WS4965  
 WS4975

#### Mozgáserzékelő:

WLS914  
 WS4904(P)

#### Üvegtöréserzékelő:

WLS912L-433

#### Vízérzékelő:

WS4985

#### Füstérzékelő:

WS4916  
 WS4926

#### CO érzékelő:

WS4913

#### Távírányító kulcs:

WS4939

#### Központ:

PC1616/PC1832/PC1864 \*  
 SCW9045-433  
 WSC9047-433  
 PC9155-433  
 PC4020 \*  
 PC4010 \*

\*: vezeték nélküli vevő egységgel!

#### Vezeték nélküli vevő egységek:

PC5132-433  
 RF5108-433  
 RF5132-433  
 RFK55xx-433

Itt a forgalomban lévő termékek felsorolása található meg. További termékek listája az angol leírásban található.

### Leírás

A WS4920 vezeték nélküli ismétlő modult a DSC egyirányú eszközeinek hatótávolságának megnövelésére és az és a vevő közötti jelminőség növelésére fejlesztették ki. A WS4920 az olyan átviteli problémák csökkentésére használható, amiket a rendkívül magas zajok, vagy egyéb interferenciák, vagy a nagy távolság az eszközök és a vevő között okoznak. A maximálisan ajánlott WS4920 egy rendszerben 4 darab.

Egy beléptetett WS4920 elfoglal egy zónahelyet. A WS4920 nem növeli meg a rendszerbe beléptethető vezeték nélküli zónák számát. Ezt a központ vevő egysége határozza meg. Csak a beléptetett eszközök jelét ismétli/erősíti a WS4920. Ezeknek az eszközöknek a WS4920 modulba és a központba/vevő egységbe is be kell léptetnie lennie.

### Kapcsolók és visszajelzések

A WS4920 elején 3 LED látható. A 3 LED jelentése különbözik, amikor normál működési állapotban van (fedél a helyén van), ill. amikor "Programozói módban" van (fedél le van véve). A következő táblázatban megtalálható a LED-ek jelentése. A fali szabotázskapcsolókat zárt állapotban kell lennie a LED-ek működéséhez.

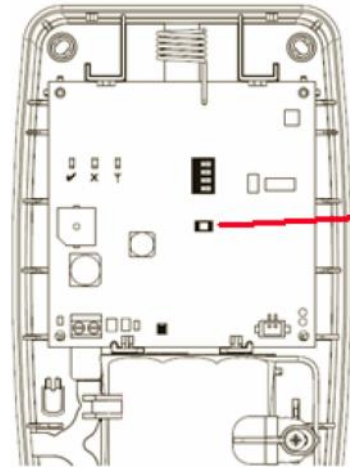
LED	Normál mód	LED	Programozói mód
Zöld ☺	<b>Világít:</b> AC meg van <b>Villog:</b> Nincs AC, jó akkumulátor <b>Sötét:</b> Nincs AC, lemerült akkumulátor:	Zöld ☑	1 villogás: Beléptetve <b>Villog:</b> Elhelyezési teszt folyamatban (jelzés vétele érzékel t l)
Piros ☹	<b>Világít:</b> Nincs csatlakoztatva akkumulátor <b>Sötét:</b> Akkumulátor jó (AC meg van) <b>Villog:</b> Alacsony akkumulátor feszültség	Piros ✗	<b>Villog:</b> Eszköz nincs beléptetve
Sárga ☹	<b>Világít:</b> RF ütközés érzékelés <b>Sötét:</b> Nincs RF ütközés	Sárga ☹	<b>Világít:</b> Ismétlő elhelyezési tesztje "rossz" <b>Villog:</b> Ismétlő elhelyezési tesztje "jó" <b>Sötét:</b> szórványos zavarás, vagy érvényes átviteli csomag érzékelve

A WS4920-on található egy Programozó gomb, mely a Beléptetés/Elhelyezési módba való belépéshez használható.

A 4-es DIP kapcsoló a következő opciókkal rendelkezik:

DIP	ON	OFF
1	Fali szabotázskapcsoló engedélyezve	Fali szabotázskapcsoló letiltva
2	RF ütközés jelzést nem küld a vevő egységnek	RF ütközés jelzést küld a vevő egységnek
3	(PC)RF4164, RF5108, (PC)RF5132, RFK55XX, SCW9045/47 és ALEXOR PC9155 vevő egységekkel kompatibilis üzemmód	Ujabb vevő egységekkel kompatibilis üzemmód
4	1 db WS4920 van telepítve	Több WS4920 van

Alapban minden DIP kapcsoló ON állásban van



Programozó gomb

### Telepítés

A következő sorrendben végezze el a WS4920 telepítését.

Megjegyzés: A WS4920 beléptetését és az elhelyezési tesztjét a vevő egységhez a vevő egység leírásában találja meg.

#### Lépés 1: A WS4920 felszerelése

Válasszon megfelelő helyet a WS4920 elhelyezésére. A következő feltételeknek kell megfelelnie:

- Legyen közel 230 VAC dugaszoló aljzat
- Az elhelyezés legyen rezgés, ill. rázkódás mentes
- Sima, stabil felületet
- Az ideális elhelyezés a vevő egység és a vezeték nélküli adó között félúton. A minimum távolság a WS4920 és a vevő egység között 1 m.

Ne szerelje fel véglegesen a WS4920 modult, amíg nem csinált elhelyezési tesztet. Mivel, ha nem megfelelő az elhelyezési teszt, akkor új helyet kell keresni

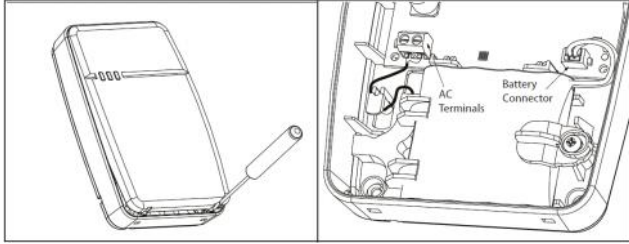
## Lépés 2: Tápfeszültség csatlakoztatása

Az AC előt csatlakoztassa az akkumulátort.

Csatlakoztassa az akkumulátort:

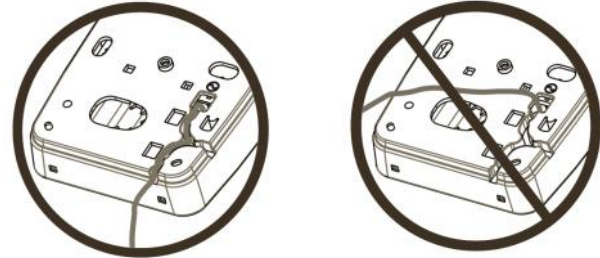
1. Az előt lapot távolítsa el egy csavarhúzó segítségével az ábrának megfelelő nyílások segítségével.
2. Csatlakoztassa az akkumulátor kábelt a panelra.

Az akkumulátor töltöttségét l függ en a indulásnál jelezhet alacsony akkumulátor feszültséget. Ez a hiba néhány óra alatt megsz nik, ha feltölt dik az akkumulátor.



Csatlakoztassa az AC-t:

1. Vezesse végig a kábelt a kialakított csatornában.



2. Kösse be a vezetékeket a csatlakozóba.
3. Rögzítse a kábelt az eszközben.
4. Csatlakoztassa az adaptert

## Lépés 3: WS4920 jeler sít elhelyezési tesztje (interferencia érzékelése)

A jeler sít elhelyezési tesztje biztosítja, hogy a WS4920 elhelyezése a területen olyan helyre kerüljön, hogy kevés legyen a rádiós zaj, interferencia és sikeresen vegye a jeleket az egyirányú rádiós eszközökt l.

A következ k szerint végezze el a jeler sít elhelyezési tesztjét:

1. Nyomja meg és tartsa nyomva 1 másodpercig a Programozási gombot, hogy belépjen a "Programozói módba". A "Módba belépés" hangja 1 hosszú sípolás. A jeler sít elhelyezési tesztje folyamatosan aktív, amíg a "Programozói módból" ki nem lép, vagy 4 óra id tartamig, vagy a fedelét vissza nem teszik.
2. Ha RF (rádiófrekvenciás) ütközés vagy a zaj szintje túl nagy, akkor a sárga fény folyamatosan világít. Ebben az esetben keressen új helyet az jeler sít nek, amíg a sárga fény nem világít.
3. A Beléptetési/Elhelyezési teszt módból a Programozó gomb ismételt 1 másodperces lenyomásával vagy a fedél visszahelyezésével léphet ki. A kilépést 3 rövid csippanás jelzi.

## Lépés 4: A WS4920 beléptetése a központhoz

A WS4920 6 számjegyes ESN számmal rendelkezik, melyet meg kell tanítani a központtal (vev egységgel).

A WS4920 gyors beléptetése (ha lehetséges a központ esetén)

1. Lépjen be a Vezeték nélküli beléptetési módba a központon.
2. Csináljon szabotázs jelzést a WS4920-on, hogy átküldje az ESN számát.
3. Ellen rizzze az ESN számot, és hagyja jóvá. A központ ad egy zóna számot.
4. Válassza ki a megfelelő zónaszámot a WS4920-nak, hogy teljes legyen a beléptetés.

A WS4920 kézi beléptetése, nézze meg a központ/vev egység programozási füzetét.

Megjegyzés: A PowerSeries, Alexor, Maxsys és SCW9045/47 a "2"-vel kezd d ESN számot használja. A "A" kezdett ESN szám kés bbi felhasználásra van.

Megjegyzés: (Nincs átjelzés) A 26-os Nem riasztó zónadefiníció ajánlott. Ezzel a zónatípussal az AC hiba vagy az alacsony akkujelzés nem kerül átküldésre a távfelügyeletre. A központ nem mutatja a hibákat, csak a zónát jelzi nyitottnak. Állítsa be a kényszerített élesíthet ségi attribútumot a zónához. Programozza a zóna címekét, hogy azonosítsa a WS4920-at (pl: Jeler sít 1 táphiba)

Megjegyzés: (Van átjelzés) Ha az AC hibát és akkumulátor hibát át kell jelezni a távfelügyeletre, akkor 24 órás (riasztást kiváltó) zónának kell programozni. A Hangos/csendes attribútum segítségével beállíthat csendesre a zóna, hogy helyben ne okozzon hangjelzést.

## Lépés 5: Elhelyezési teszt

Az optimális teljesítmény elérése érdekében a központ (vev egység) és a WS4920 jeler sít között, az RF jelnek a két egység között, ha lehetséges interferencia mentesnek kell lennie.

Az RF jelzés átküldésének tesztjéhez, a WS4920 és a központ között a következ ket tegye:

1. Lépjen be az elhelyezési tesztbe a központon (nézze meg a központ telepít i könyvében), és válassza ki a WS4920 zónáját.
2. Csináljon szabotázs jelzést a modulon.

- Ha jó az elhelyezés, akkor 1 csippanást a rendszer, és a Jó elhelyezés jelenik meg a billenty zeten.
- Ha rossz az elhelyezés, akkor 3 csippanást ad a rendszer, és a Rossz elhelyezés jelenik meg a billenty zeten.

3. Ha rossz az elhelyezés, vagy nincs jelzés, akkor ellen rizzze a programozást, és helyezze át a WS4920-at és ismételje meg a tesztet. WS4920-at csak olyan helyre szerelje fel, ahol az elhelyezési teszt jó eredményt ad.

## Lépés 6: Eszközök gyorsbeléptetése/elhelyezési tesztje

Maximum 164 darab 1 irányú eszköz tanítható meg a WS4920-nak. A tápfeszültség ráadást követ els 4 órában lehet belépni a Beléptetési/Elhelyezési teszt módba. Miután letelt a 4 óra, ez a mód nem hozzáférhet , az eszközt újra kell indítani, ha szükséges a belépés ebbe a módba.

Megjegyzés: DLS-en keresztül nem taníthatóak meg az ESN számok a WS4920-nak. Minden vezeték nélküli egységet be kell léptetni a WS4920-ba és a központba/vev egységbe is.

A beléptetéshez és az eszköz elhelyezési tesztjébe ugyanakkor léphet be:

1. Nyomja meg és tartsa nyomva 1 másodpercig a Programozási gombot, hogy belépjen a "Programozói módba". A "Módba belépés" hangja 1 hosszú sípolás. A jeler sít Beléptetési módban van.
2. Sértse meg és helyezze nyugalmoba az eszközt háromszor a beléptetéshez:

- Nyitászérzővel : nyitás/helyreállítás vagy szabotázs/helyreállítás
- PIR és egyéb 'mozdulatlan' eszköz: szabotázs/helyreállítás
- Pánikjelz : 3, 4 gombok megnyomása
- Vezeték nélküli kulcsok: 3 különböző gomb lenyomása

3. A PIROS LED (X) villog a beléptetés alatt. Amikor a WS4920 jelzést vesz egy zónáról, akkor a ZÖLD LED (✓) világít 1 másodpercig és "Zóna beléptetve" (mélyt l a magasig) hangot ad.

Megjegyzés:

- Ha másik zóna is jelez a beléptetési eljárás során, akkor újra kell kezdeni a 3 jelzés küldésétt.
- Egy WS4920 nem léptethet be egy másik WS4920-hoz.
- A 'mozdulatlan' eszközöket csak egy WS4920-hoz léptesse be. Csak a UL/ULC min sített t zjelz ként kell legalább 2 WS4920-hoz beléptetni a füst és CO érzékel ket.
- A távirányító kulcsok és pánikjelz k beléptethet ek több WS4920-hoz.
- Ha mind a 164 eszköz hely fel lett tanítva, akkor a WS4920 2 másodperces folyamatos hangot ad és mind a három LED 20 másodpercig világít, jelezve, hogy nem lehet több eszközt beléptetni.

4. A zóna beléptetése után csináljon még egy jelzést az elhelyezési teszthez (a jeler sség teszteléséhez az eszköz és a WS4920 között). A zöld LED villog, ha jelzést érzékelt.

- Ha jó az elhelyezés, akkor 1 csippanással jelzi a WS4920, az eszköz felszerelhet a megadott helyre.
- Ha rossz az elhelyezés, akkor 3 csippanással jelzi a WS4920. Új helyre kell tenni az eszközt, amíg az elhelyezési teszt a 'jó' értéket nem ad.

5. Ismételje meg a 2-4 lépéseket további eszközök beléptetéséhez és azok elhelyezési tesztjéhez.

- A kilépéshez, nyomja meg a Programozó gombot 1 másodpercre, vagy tegye vissza a WS4920 fedelét. A "Módból való kilépés" hangot (3 csippanást)

Megjegyzés: Ha nem hallja a WS4920 hangját miközben belépteti az eszközt, akkor állítsa a központot egyenkénti elhelyezési tesztbe a WS4920 zónájára. Így a WS4920 elhelyezési tesztjét a rendszer hangjelz jén is fogja hallani.

- Bár a WS4920 és az eszköz között jó lehet a kapcsolat, központ felé el fordulhat ütközés és lehet rossz a kapcsolat.
- Amíg a WS4920 "Programozói módban" van a további jelzések egy beléptetett eszközt l az elhelyezési tesztet indítják.

## Eszközök globális elhelyezési tesztje

Az ajtó és ablak nyitásérzékelő kinyitása és zárása is megfelel az elhelyezési teszthez jelzéseküldésre. Egy 1 irányú eszköz tesztjéhez a következő eljárást kövesse, a kezdeti Beléptetés/Elhelyezési teszt után:

1. Lépjen be az egyenkénti elhelyezési tesztbe a WS4920 zónáján (nézze meg a központ leírását).
2. Nyomja meg és tartsa nyomva 1 másodpercig a Programozó gombot. 1 hosszú csippanó "Belépés hangot" ad. A WS4920 most a globális elhelyezési teszt módban van. Minden WS4920-ba beléptetett zóna jelzésére a megfelelő eredmény hangot adja.
  - Ha jó az elhelyezés, akkor 1 csippanással jelzi a WS4920, az eszköz felszerelhető a megadott helyre.
  - Ha rossz az elhelyezés, akkor 3 csippanással jelzi a WS4920, új helyre kell tenni az eszközt, amíg az elhelyezési teszt a "jó" értéket nem ad.
3. A kilépéshez, nyomja meg a Programozó gombot 1 másodpercig, vagy tegye vissza a WS4920 fedelét. A "Módból való kilépés" hangot (3 csippanást)

## Lépés 7: WS4920 felszerelése

Véglegesen csak akkor szerelje fel a WS4920-at, ha sikeresen végrehajtotta az elhelyezési tesztet.

A WS4920 felszerelése:

1. Vezesse végig a vezetékcsatornán az AC vezetékét.
2. Vegye le a WS4920 fedelét és rögzítse a falra 4 csavarral az egységet.
3. Helyezze vissza a WS4920 fedelét.
4. Csatlakoztassa az AC adaptert egy (nem kapcsolt) AC dugaljba.

## A WS4920 visszaállítása gyári alapra

A gyári alapra történő állítás a következő lépésekkel valósítható meg:

1. A tápráadás követően 1 percen belül nyomja meg és tartsa nyomva 10 másodpercig a Programozó gombot. A csipogó 1 másodperc után jelez, hogy belépett a "Programozói módba". 10 másodperc után 2 hosszú csippanást ad és mind a három LED világít.
2. Engedje el a Programozó gombot és újból nyomja meg és tartsa 10 másodpercig nyomva. A 10 másodperc után a WS4920 4 másodperces sípoló hangot ad és villog mind a 3 LED.
- Megjegyzés: A második gombnyomásnak az első után 20 másodpercen belül meg kell történnie, vagy a WS4920 kilép a Beléptetési/Elhelyezési teszt módból.
3. A WS4920 háromszor csippan és a LED normál állapotba, jelezve, hogy kilépett a "Programozói módból". Ha a "Programozói módból" kilépés előtt a visszaállítás teljes, akár időtúllépés, akár szabotázs miatt, akkor meg kell ismételnie az eljárást.

## Akkumulátor csere

Ha az akkumulátor nem tartja meg a töltését, akkor ki kell cserélni. Akkumulátor csere:

1. Húzza ki az AC dugasztpót.
2. Vegye le a WS4920 fedelét.
3. Húzza le az akkumulátort.
4. Lazítsa ki az akkumulátor tartó csavarját és fordítsa el oldalra.
5. Emelje ki a régi akkumulátort és helyezze be az újat.
6. Fordítsa vissza és rögzítse az akkumulátor tartót.
7. Csatlakoztassa az akkumulátort a panelra.
8. Tegye vissza a WS4920 fedelét.
9. Dugja vissza az AC dugasztpót.

## GARANCIA

Tájékoztatjuk, hogy a DSC Hungária Kft. 2009. december 1-től kiterjesztette a garanciális időtartamot 3 évre a jelenlegi jogszabályban meghatározott egy évről. A kiterjesztett garancia kizárólag a DSC behatolásjelző berendezéseire érvényes, úgymint központok, billentyűzetek, modulok, és természetesen az érzékelők is.\* A Digital Security Controls Ltd. garanciát nyújt mind a felhasznált anyagokban bekövetkező, mind a gyártásban bekövetkezett hibákra, amelyek normál üzemi körülmények között keletkeznek. A hibákra a Digital Security Controls Ltd. opcióként vállalja a készülék javítását vagy cseréjét, ha a hibás terméket beküldi a javítószolgálatához. Az ingyenes garancia csak az alkatrészekben és gyártásban előforduló hibákra vonatkozik, nem érvényes tehát szállítás vagy kezelés közben keletkező sérülésekre, bármely, a Digital Security Controls Ltd. cégtől függetlenül kárra (például villámcsapás, túlfeszültség, mechanikai sérülés, beázás, a készülék helytelen használata vagy szándékos rongálása) sem. A fenti garancia csak az eredeti vásárlót illeti meg, és minden jelenlegi vagy jövőbeni garancianyilatkozatot (akár szóban, akár írásban, akár a Digital Security Controls Ltd. egyéb kötelezettségeiből feltételezéssel derivált formában létezik) érvényteleníti. A cég erre vonatkozó nyilatkozattételre vagy a garancia-feltételek módosítására más személyt nem hatalmazott fel. A Digital Security Controls Ltd. semmilyen felelősséget nem vállal a készülék használatával összefüggő közvetlen, közvetett vagy következményes károkért, az ilyen események következtében elmaradt profitért, idővesztésért, illetve bármiféle, a vásárlóra nézve hátrányos következményért.

Figyelem! A Digital Security Controls Ltd. tanácsolja, hogy rendszeresen hajtsa végre a teljes rendszer ellenőrzését. A rendszeres ellenőrzés dacára (bár a célú beavatkozás vagy áramköri rongálás következtében vagy más okból) előfordulhat, hogy a termék nem az elvárásoknak megfelelően működik.

A fordítás a DSC Hungária Kft. szellemi tulajdona, ezért annak változtatása jogi következményeket vonhat maga után.

A DSC Hungária Kft., mint kizárólagos magyarországi disztribútor biztosítja az eszközökhöz szükséges műszaki háttérrel és szakszervizet. A mindenkor érvényes szervizelési feltételeket a DSC Hungária Kft. telephelyén lehet megtekinteni.

\*Kizárólag a behatolásjelző eszközökre vonatkozik. Kivételesen a DSC külső és beltéri szirénák.

**DSC Hungária**

1083 Budapest, Fűvészkert u. 3.

Tel.: (1) 210-33-59, 323-06-38, 323-06-40

Fax: (1) 210-3389 Info: (30) 279-0882

E-mail: [info@dschungaria.hu](mailto:info@dschungaria.hu)

Web: [www.dsc.hu](http://www.dsc.hu)

[www.alexor.hu](http://www.alexor.hu)

Szakszervizeink:

DSC Hungária Kft.  
1083 Budapest  
Fűvészkert u. 3.

Alarmtechnika Zrt.  
3529 Miskolc  
Bocskai u. 11.  
Tel: +36-46-411-745